

[Texte]

personnel change continuellement à la compagnie qui assure ce service à Dorval. Je ne veux pas tenter de démontrer que la compagnie manque de bonne foi. Je suppose qu'il y a eu des appels d'offres et que cette compagnie a obtenu le contrat en présentant la soumission la plus intéressante, c'est-à-dire la moins coûteuse pour le ministère du Transport ou pour les compagnies aériennes, que ce soit Air Canada ou les autres. Mais la réalité, c'est que présentement, le personnel qui travaille à Dorval change continuellement. Ces gens, qui sont pour la plupart très jeunes, ont suivi très peu de cours et ne font pas un travail très sérieux.

Quelles mesures le ministère peut-il prendre pour s'assurer que cette situation cessera? Vous vous rappellerez qu'un journaliste a démontré clairement que le service de sécurité à nos aéroports était une passoire. La réaction du gouvernement a été de poursuivre le journaliste, probablement pour en faire un exemple et décourager d'autres journalistes de faire la même chose. Or, des gens m'ont assuré que ce qu'a fait ce journaliste pourrait être répété n'importe quel jour de la semaine à Dorval. C'est une accusation assez sérieuse. Évidemment, les journalistes ne le font pas parce qu'ils ne veulent pas se retrouver devant les tribunaux. Quelles mesures le ministère peut-il prendre pour resserrer la sécurité aux aéroports, en particulier à l'aéroport de Dorval?

• 1600

**M. Withers:** Je vais demander à M. Rodocanachi, le directeur général de la sécurité, de vous donner des renseignements sur la politique et les mesures prises il y a un an.

**Mr. J. Rodocanachi (Director General, Security and Emergency Planning, Department of Transport):** The training and certification of the screening personnel at airports is the responsibility of Transport Canada. We provide the training course, that is, and we inspect and certify them. The actual hiring and employment of those security agents is the carriers' responsibility. In Dorval it happens to be Air Canada, I believe, who are the actual employers and they are the ones who let the contract on behalf of all the carriers using that airport. It is Air Canada, yes. They are the employers of those security guards. They hire them. We certify them and provide the training.

Because of the kind of thing you have mentioned in the past about the standards of the performance of some of those guards, we have over the last year instituted an entirely new course of training, and starting on May 25 all the supervisors and trainers from all the agencies across Canada will be flown to our institute in Cornwall to do a week's new course on the performance of their duties, and then the trainers will go back and give a new three-day course to the individual agents at the airports.

As far as the hiring and firing of individual agents go, sir, the contract is let by the servicing agent, in this case in Dorval, Air Canada, and usually runs for about a year. I have to say it usually goes to the lowest bidder. We have

[Traduction]

company providing these services at Dorval keeps changing all the time. I would not want to say that the company is not reliable, since I suppose there were tenders and that the company got the contract by being the lowest bidder, that is by being the least costly for the Department of Transport or for the airlines. However, at the present time, the staff of this company keeps changing. It is mostly made up of young people who have minimal training and do not do a proper job.

What does the department intend to do in order to correct this situation? You will recall that a journalist demonstrated quite clearly that our airport security services were quite ineffective. Of course, the reaction of the government at that time was to lay charges against the reporter, probably as a threat against other reporters. In any case, some people have told me that what this reporter did could be repeated any day of the week at Dorval. This is a very serious matter. Obviously, reporters do not want to repeat the experience because they do not want to end up in court, but it is quite clear that the department should take steps in order to increase security at our airports, especially at Dorval.

**Mr. Withers:** I will ask Mr. Rodocanachi, the Director General for Safety, to give you some information on our policy and on the steps that were taken a year ago.

**M. J. Rodocanachi (directeur général, Sécurité et Planification des services d'urgence, ministère des Transports):** C'est le ministère des Transports qui est responsable de la formation professionnelle et de l'accréditation des agents de sécurité des aéroports. En d'autres mots, nous donnons les cours, nous faisons passer les examens et nous donnons les accréditations. Par contre, ce sont les transporteurs qui ont la responsabilité du recrutement de ces agents de sécurité. A Dorval, il se trouve que c'est Air Canada qui en est responsable, et c'est donc cette société qui a négocié des contrats au nom de toutes les sociétés aériennes utilisant l'aéroport. C'est donc Air Canada qui recrute et emploie ces agents de sécurité, que nous avons formés et accrédités.

Étant donné l'incident que vous avez mentionné, nous avons procédé à une refonte complète de notre programme de formation professionnelle et, à partir du 25 mai, tous les superviseurs et agents de formation professionnelle de toutes les agences du Canada participeront à un cours d'une semaine à Cornwall, après quoi ils assureront la formation de tous les agents de sécurité des aéroports, par des cours de trois jours.

En ce qui concerne le recrutement et le renvoi des agents de sécurité, c'est l'agent de service qui obtient le contrat, soit, pour Dorval, Air Canada, et en règle générale pendant un an. D'habitude, le contrat est accordé